

۲. اطلاعات خودرو

۲-۲	کلیات بیرونی
۲-۴	کلیات نمای داخلی خودرو (I)
۲-۵	کلیات نمای داخلی خودرو (II)
۲-۶	کلیات نمای داخلی خودرو (III)
۲-۷	کلیات نمای داخلی خودرو (IV)
۲-۸	محفظه موتور
۲-۹	ابعاد
۲-۹	مشخصات موتور
۲-۱۰	مشخصات وات لامپ ها
۲-۱۱	لاستیک و چرخ ها
۲-۱۲	ظرفیت بار و سرعت لاستیک ها
۲-۱۲	سیستم تهویه مطبوع
۲-۱۲	ظرفیت و حجم بار
۲-۱۳	روان کننده ها (روغن ها) توصیه شده و حجم های مربوطه
۲-۱۴	اعداد توصیه شده برای ویسکوزیته SAE
۲-۱۵	شماره شناسایی خودرو (VIN)
۲-۱۵	برچسب اعتبار خودرو
۲-۱۶	برچسب مشخصات فنی و فشار لاستیک
۲-۱۶	شماره موتور
۲-۱۶	برچسب کمپرسور تهویه مطبوع
۲-۱۷	اعلامیه انطباق
۲-۱۷	برچسب سوخت

کلیات بیرونی (۱)

■ Front view

■ نمای جلو



نمای واقعی ممکن است با آنچه در تصویر است متفاوت باشد

OSU2ID011001

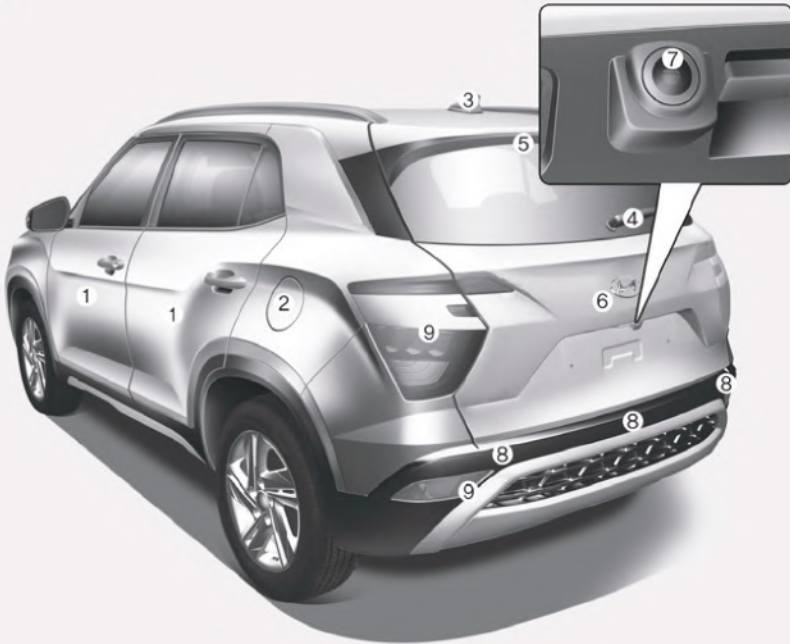
- ۵. سانروف پاناروما
- ۶. شیشه‌های جانبی
- ۷. لاستیک و چرخ‌ها

- ۱. درب موتور
- ۲. تیغه برف پاک‌کن جلو
- ۳. آینه بغل
- ۴. چراغ جلو

کلیات بیرونی (III)

■ Rear view

■ نمای پشت

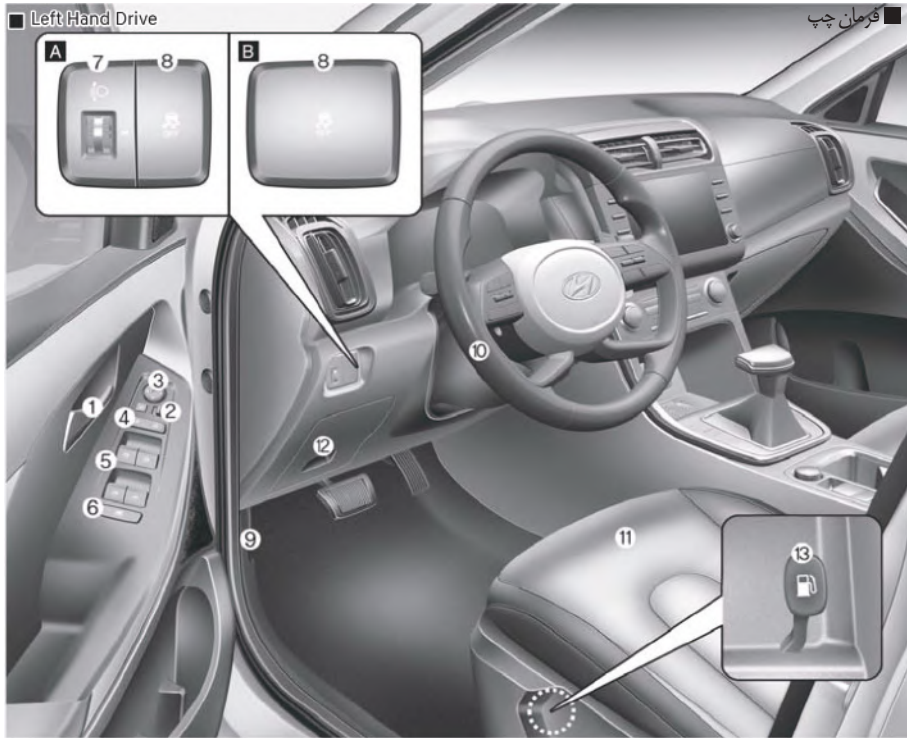


نمای واقعی ممکن است با آنچه در تصویر است متفاوت باشد

OSU21D011004

- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| ۱. درب | ۷. دوربین دنده عقب |
| ۲. درب بیرونی دریچه باک | ۸. سنسور اولتراسونیک عقب |
| ۳. آنتن | ۹. مجموعه لامپ عقب |
| ۴. برف پاک کن شیشه عقب | |
| ۵. چراغ ترمز بالا | |
| ۶. درب صندوق عقب | |

کلیات نمای داخلی خودرو (I)



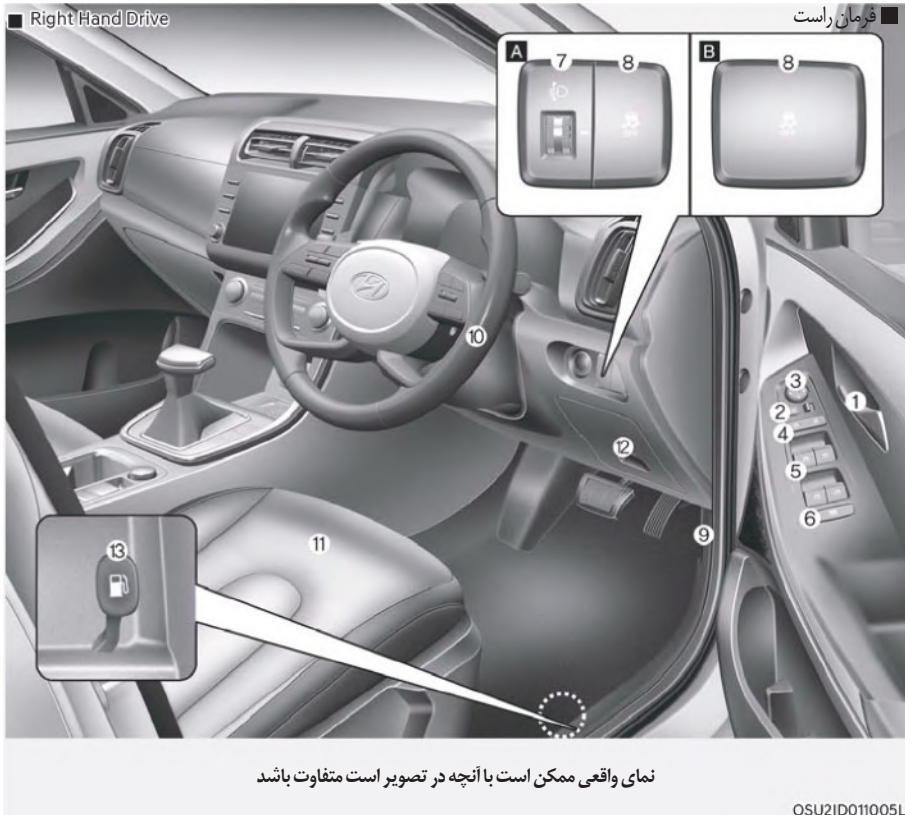
نمای واقعی ممکن است با آنچه در تصویر است متفاوت باشد

OSU2ID011003L

- | | |
|----------------------------|---|
| ۱. دستگیره داخلی درب | ۸. کلید ESC OFF (سیستم کنترل پایداری الکترونیکی)* |
| ۲. کلید بستن آینه بغل* | ۹. اهرم آزاد کننده قفل درب موتور |
| ۳. کلید کنترل آینه بغل* | ۱۰. غریبک فرمان |
| ۴. کلید قفل/باز کردن مرکزی | ۱۱. صندلی |
| ۵. سوئیچ شیشه برقی* | ۱۲. جعبه فیوز زیر داشبورد |
| ۶. کلید قفل شیشه برقی* | ۱۳. اهرم آزاد کننده درب باک |
| ۷. کلید تنظیم چراغ جلو | |

* در صورت مجهز بودن

کلیات نمای داخلی خودرو (II)



نمای واقعی ممکن است با آنچه در تصویر است متفاوت باشد

- | | |
|----------------------------|---|
| ۱. دستگیره داخلی درب | ۸. کلید ESC OFF (سیستم کنترل پایداری الکترونیکی)* |
| ۲. کلید بستن آینه بغل* | ۹. اهرم آزاد کننده قفل درب موتور |
| ۳. کلید کنترل آینه بغل* | ۱۰. غربیلک فرمان |
| ۴. کلید قفل/باز کردن مرکزی | ۱۱. صندلی |
| ۵. سوئیچ شیشه برقی* | ۱۲. جعبه فیوز زیر داشبورد |
| ۶. کلید قفل شیشه برقی* | ۱۳. اهرم آزاد کننده درب باک |
| ۷. کلید تنظیم چراغ جلو | |

* در صورت مجهز بودن

کلیات نمای داخلی (III)

Left Hand Drive

فرمان چپ



نمای واقعی ممکن است با آنچه در تصویر است متفاوت باشد

OSU2ID011002L

- | | |
|---|--|
| ۱۱. شارژر USB | ۱. صفحه آمپر (کلاستر) |
| ۱۲. خروجی برق | ۲. بوق |
| ۱۳. خروجی/ پورت USB | ۳. کیسه هوا (ایربگ) جلو سمت راننده |
| ۱۴. سیستم شارژ وایرلس تلفن همراه | ۴. سوئیچ خودرو / کلید روشن / خاموش موتور |
| ۱۵. اهرم تعویض دنده گیربکس IVT/MT | ۵. اهرم کنترل چراغ و راهنما |
| ۱۶. کلید کولر صندلی | ۶. اهرم برف پاک کن و شیشه شور |
| ۱۷. کلید تنظیم حالت رانندگی | ۷. فلاشر (اعلام خطر) |
| ۱۸. کلید EPB (ترمز پارک برقی) | ۸. سیستم تهویه مطبوع دستی / اتوماتیک |
| ۱۹. اتو هولد Auto Hold | ۹. کیسه هوا (ایربگ) سمت سرنشین |
| ۲۰. کلید دوربین نمای عقب (View / Parking) | ۱۰. جعبه داشبورد |

کلیات نمای داخلی (IV)

■ Right Hand Drive

■ فرمان چپ



نمای واقعی ممکن است با آنچه در تصویر است متفاوت باشد

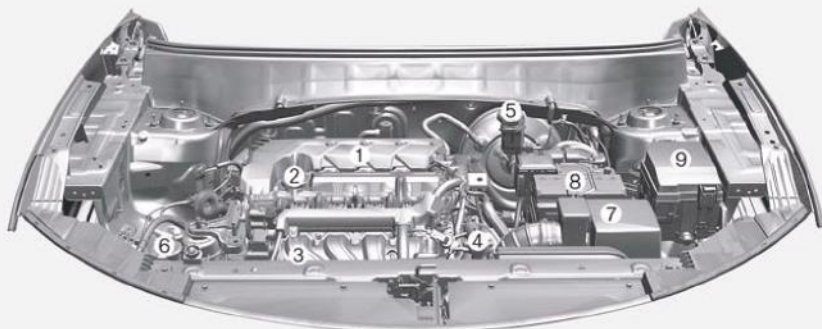
OSU2ID011006L

- | | |
|---|--|
| ۱۱. شارژر USB | ۱. صفحه آمپر (کلاستر) |
| ۱۲. خروجی برق | ۲. بوق |
| ۱۳. خروجی / پورت USB | ۳. کیسه هوا (ایر بگ) جلو سمت راننده |
| ۱۴. سیستم شارژ وایرلس تلفن همراه | ۴. سوئیچ خودرو / کلید روشن / خاموش موتور |
| ۱۵. اهرم تعویض دنده گیربکس IVT/MT | ۵. اهرم کنترل چراغ و راهنما |
| ۱۶. کلید کولر صندلی | ۶. اهرم برف پاک کن و شیشه شور |
| ۱۷. کلید تنظیم حالت رانندگی | ۷. فلاشر (اعلام خطر) |
| ۱۸. کلید EPB (ترمز پارک برقی) | ۸. سیستم تهویه مطبوع دستی / اتوماتیک |
| ۱۹. اتو هولد Auto Hold | ۹. کیسه هوا (ایر بگ) سمت سرنشین |
| ۲۰. کلید دوربین نمای عقب (Parking / View) | ۱۰. جعبه داشبورد |

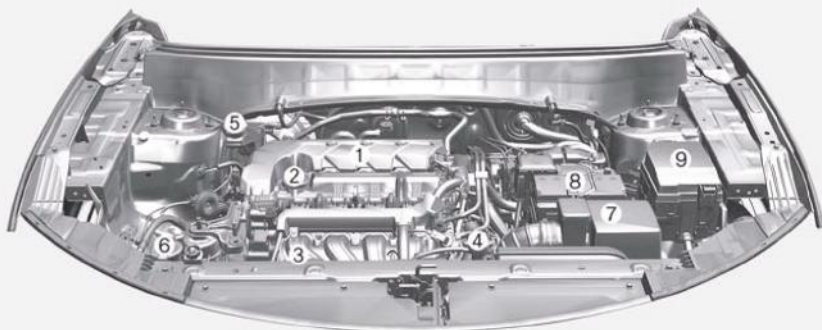
محفظه موتور

Smartstream G1.5
- Left Hand Drive

Smartstream G1.5



- Right Hand Drive



نمای واقعی ممکن است با آنچه در تصویر است متفاوت باشد

OSU2ID091001L/OSU2ID091001

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| ۱. میله (گیج) نمایش میزان روغن موتور | ۶. مخزن مایع شیشه شور شیشه جلو |
| ۲. دریچه روغن موتور | ۷. فیلتر هوا |
| ۳. مخزن مایع خنک کننده موتور | ۸. باتری |
| ۴. دریچه رادیاتور | ۹. جعبه فیوز |
| ۵. مخزن روغن ترمز/کلاچ | |

ابعاد

میلیمتر	موضوع	
۴۳۱۵	طول کلی	
۱۷۹۰	عرض کلی	
۱۶۲۰	ارتفاع کلی	
۱۵۶۱	۲۱۵/۶۰ R۱۷	فاصله عرضی چرخ جلو
۱۵۷۲	۲۰۵/۶۵ R۱۶	
۱۵۶۵	۲۱۵/۶۰ R۱۷	فاصله عرضی چرخ عقب
۱۵۷۶	۲۰۵/۶۵ R۱۶	
۲۶۱۰	فاصله طولی چرخ ها	

مشخصات موتور

تعداد سیلندر	ترتیب احتراق موتور	حجم هر سیلندر : (شعاع سیلندر)※(کورس پیستون)	حجم موتور CC	موتور
۴ سیلندر خطی	۱-۳-۴-۲	۷۵.۶ × ۸۳.۴	۱۴۹۷	Smartstream G1.5

توان لامپ‌ها

وات	نوع لامپ	چراغ	
۵۵	HB3	لامپ جلو	جلو
۵۰	HB3		
LED	LED		
LED	LED		
۲۱	PY21W	چراغ‌های راهنمای جلو	
LED	LED	چراغ دی‌لایت / روز	
۲۱	P21W	مجموعه چراغ عقب	عقب
LED	LED		
LED	LED		
LED	LED		
۲۱	PY21W		
۲۱	P21W		
LED	LED	چراغ ترمز بالا (سوم)	
۵	PY21W	چراغ‌های پلاک	
۲۱	P21W	چراغ مه شکن عقب (در صورت مجهز بودن)	
۱۰	WEDGE	داخل	داخل
LED	LED		
۸	FESTOON		
LED	LED		
۱۰	FESTOON		
۵	FESTOON		

لاستیک و چرخ‌ها

گشتاور بستن مه‌ره چرخ Kgf*mm (lbf*ft, N*m)	میزان فشار باد				ابعاد رینگ	ابعاد لاستیک	نوع
	حداکثر میزان بار		میزان بار معمولی ^۱				
	عقب	جلو	عقب	جلو			
۱۱ ~ ۱۳ (۷۹ ~ ۹۴, ۱۰۷ ~ ۱۲۷)	۲۵۰ (۳۶)	۲۵۰ (۳۶)	۲۳۰ (۳۳)	۲۳۰ (۳۳)	۶,۵J × ۱۷	۲۱۵/۶۰ R۱۷	لاستیک با ابعاد کامل
	۲۵۰ (۳۶)	۲۵۰ (۳۶)	۲۳۰ (۳۳)	۲۳۰ (۳۳)	۶,۵J × ۱۶	۲۰۵/۶۵ R۱۶	
	۲۵۰ (۳۶)	۲۵۰ (۳۶)	۲۳۰ (۳۳)	۲۳۰ (۳۳)	۶,۵J × ۱۷	۲۱۵/۶۰ R۱۷	لاستیک زایاس ابعاد کامل
	۲۵۰ (۳۶)	۲۵۰ (۳۶)	۲۳۰ (۳۳)	۲۳۰ (۳۳)	۶,۵J × ۱۶	۲۰۵/۶۵ R۱۶	
	۴۲۰ (۶۰)	۴۲۰ (۶۰)	۴۲۰ (۶۰)	۴۲۰ (۶۰)	۴,۰T × ۱۶	T۱۴۵/۹۰ D16	لاستیک زایاس کوچک

* ۱: میزان بار معمولی: تا سه نفر

نکته!

- در هوای سرد امکان افزایش فشار تا ۲۰ کیلوپاسکال (3psi-kpa 20) به فشار استاندارد اشاره شده وجود دارد. لاستیک‌ها به صورت معمول با هر ۷ درجه سانتیگراد کاهش دما (1psi) 7kPa افت فشار دارند. در صورتی که با تغییرات جوی و افت دمای شدید روبرو هستید، فشار لاستیک‌ها را بررسی نمایید.
- به طور کلی با افزایش ارتفاع و حرکت به سمت مناطقی با ارتفاع بالاتر از سطح دریا، فشار هوا کاهش می‌یابد. بنابراین، اگر قصد دارید در یک منطقه با ارتفاع بالا رانندگی کنید، فشار لاستیک‌ها را قبل از سفر بررسی کنید. در صورت لزوم، فشار هوای آنها را تا حد مناسب افزایش یا کاهش دهید. (فشار هوا به ازای هر ۱ کیلومتر افزایش ارتفاع: (۱ km) / (KPa) + ۱۰

احتیاط

هنگام تعویض لاستیک از لاستیک با ابعاد نوع یکسان با لاستیک‌های اصلی ارائه شده به همراه خودرو استفاده کنید.
استفاده از لاستیک با ابعاد مختلف می‌تواند به قطعات مرتبط صدمه بزند یا عملکرد آن را محدود کند.

ظرفیت بار و سرعت لاستیک‌ها

ظرفیت سرعت		ظرفیت بار		ابعاد رینگ	ابعاد لاستیک	نوع
Km/h	SS	LI	kg			
۲۱۰	H	۹۵	۶۹۰	۶.۵J × ۱۶	۲۰۵/۶۵ R۱۶	لاستیک با ابعاد کامل
۲۱۰	H	۹۶	۷۱۰	۶.۵J × ۱۶	۲۱۵/۶۰ R۱۷	
۲۱۰	H	۹۵	۶۹۰	۶.۵J × ۱۶	۲۰۵/۶۵ R۱۶	تایر زاپاس ابعاد کامل
۲۱۰	H	۹۶	۷۱۰	۶.۵J × ۱۶	۲۱۵/۶۰ R۱۷	
۱۳۰	M	۱۰۶	۹۵۰	۴,۰T × ۱۶	T۱۴۵/۹۰ D16	تایر زاپاس کوچک

LI: LOAD INDEX

SS: SPEED SYMBOL

۲

اطلاعات خودرو

سیستم تهویه مطبوع

نوع	وزن حجمی	موضوع
R_134a	۴۸۰ ± ۲۵	مبرد
PAG 205A	۱۲۰ ± ۱۰	روان کننده کمپرسور

برای اطلاعات بیشتر با نمایندگی های مجاز شرکت KTL مراجعه نمایید.

حجم و وزن

Smartstream G1.5		موضوع
MT	IVT	
۱۶۳۵	۱۶۶۰	وزن ناخالص (کیلوگرم)
۴۱۶		حداقل (صندلی عقب در حالت معمول قرار دارد)
۱۳۸۴		حداکثر (صندلی عقب در حالت خوابیده قرار دارد)

,IVT : Intelligent variable transmission , M/T : Manual transmission

روان کارهای توصیه شده و حجم‌های مربوطه

برای کمک به دستیابی به عملکرد و دوام مناسب موتور و سیستم پیش‌رانه، فقط از روان کننده‌هایی با کیفیت مناسب استفاده کنید. روان کننده‌های استاندارد و مناسب به ارتقای راندمان موتور کمک خواهند کرد که منجر به بهبود مصرف سوخت می‌شود.

ما توصیه می‌کنیم که سیستم توسط یکی از نمایندگی‌های مجاز شرکت KTL بازدید شود و سرویس مورد نیاز صورت پذیرد.

نوع	حجم (لیتر)	روانکار	
SAE 0W-20, API SN PLUS/SP یا ILSAC GF-6	۳.۸	Smartstream G1.5	روغن موتور ۲۰/۱۰
API Serviced GL-4, SAE 70W, TGO-9 (HYUNDAI genuine transmission fluid) • SK: HK SYN MTF 70W • H.K.SHELL: SPIRAX S6 GHME 70W MTF • GSCALTEX: GS MTF HD 70W	۱.۵ ~ ۱.۶	Smartstream G1.5	روغن گیربکس دستی
SP-CVT1 ^۳	۶.۷	Smartstream G1.5	روغن گیربکس IVT
Mixture of antifreeze and distilled water (Ethylene glycol with phosphate based coolant for aluminum radiator)	۴.۹	Smartstream G1.5 (Non Heater)	خنک کننده
	۵.۲	Smartstream G1.5 (Heater)	
FMVSS 116 DOT-3 or DOT-4	۰.۷ ~ ۰.۸	مایع ترمز/کلاچ	
به قسمت الزامات سوخت در بخش مقدمه مراجعه شود	۴۰	سوخت	

۱. «به اعداد توصیه شده برای ویسکوزیته SAE در صفحه بعد مراجعه کنید.
۲. نیاز است (API SN PLUS(or above) full synthetic) درجه یک استفاده شود. اگر از روغن‌های گرید پایین تر/ درجه پایین تر (mineral oil including semy synthetic) استفاده شود بایستی مطابق با دستورالعمل تعمیر و نگهداری روغن و فیلتر روغن تعویض شوند.
۳. تنها از روانکارهای مشخص شده و اصل برای گیربکس IVT استفاده شود. استفاده از سایر روانکارهای متفرقه (حتی اگر بر روی آن (compatible with genuine) درج شده باشد میتواند باعث کاهش کیفیت تعویض دنده، لرزش و در نهایت خرابی گیربکس شود.

عدد ویسکوزیته توصیه شده در SAE

احتیاط

همیشه ناحیه اطراف همه فیله‌ها، اطراف گلویی تخلیه و گیج اندازه گیری روغن را پیش از بررسی یا تخلیه روغن تمیز کنید. این امر مخصوصاً در نواحی پر گرد و خاک و سنی و هنگام رانندگی بر روی جاده خاکی از اهمیت زیادی برخوردار است. تمیز کردن محل اطراف گیج اندازه گیری روغن مانع وارد شدن کثیفی و خاک به داخل موتور و دیگر مکانیزم‌هایی که ممکن است صدمه ببیند، می‌شود.

ویسکوزیته روغن موتور بر روی بهره‌وری مصرف سوخت و کارکرد موتور در هوای سرد موثر بوده (استارت موتور و گردش روغن در مدار). روغن‌های با ویسکوزیته کمتر بهره‌وری سوخت و عملکرد کلی را در هوای سرد ارتقاء می‌دهند. با این وجود برای بهبود روانکاری در هوای گرم به روغن موتورهای با ویسکوزیته بیشتر نیاز است. استفاده از روغن‌های با ویسکوزیته متفاوت از موارد توصیه شده باعث صدمه به موتور می‌شود. در هنگام تعویض روغن، بازه دمایی که خودرو در آن قرار دارد و مورد استفاده قرار می‌گیرد را در نظر بگیرید. جهت انتخاب روغن و ویسکوزیته مربوطه، مطابق جدول زیر اقدام نمایید.

بازه دمایی مقادیر ویسکوزیته SAE		-۳۰	-۲۰	-۱۰	۰	۱۰	۲۰	۳۰	۴۰	۵۰
دما	(°C)	-۳۰	-۲۰	-۱۰	۰	۱۰	۲۰	۳۰	۴۰	۵۰
	(°F)	-۱۰	۰	۲۰	۴۰	۶۰	۸۰	۱۰۰	۱۲۰	
Smartstream 1*G1.5		OW-20								

*۱: اگر از روغن‌های معدنی یا نیمه سینتتیک (mineral or semi-synthetic) استفاده شود، شرایط تعمیر و نگهداری موتور به شدت تحت تاثیر قرار می‌گیرد.

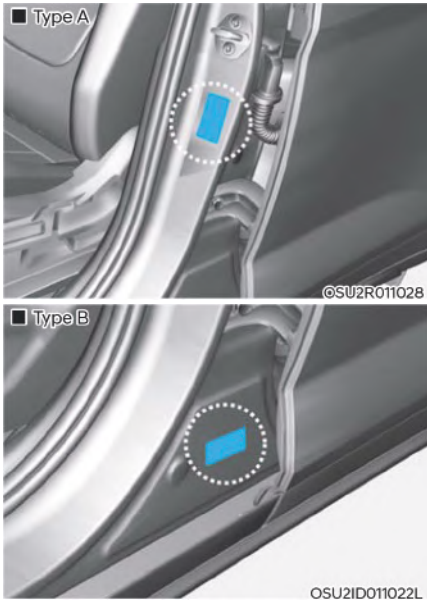
روغن موتوری که این علامت گواهی API را دارا هستند با مشخصات اعلام شده از سوی کمیته مشاوره بین‌المللی روانکارها (ILSAC) مطابقت دارد. توصیه می‌شود فقط از روغن موتورهایی استفاده کنید که دارای این علامت گواهی API هستند.



هشدار!

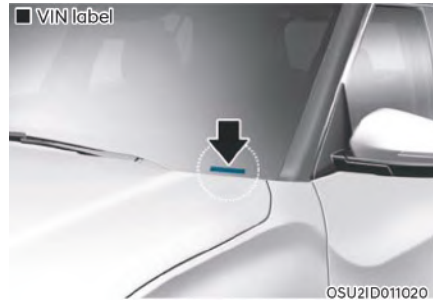
استفاده از سوخت بی کیفیت و روغن نامناسب فاقد مشخصات هیوندای (HYUNDAI)، می‌تواند آسیب جدی به موتور، گیربکس و دیفرانسیل خودرو وارد کند. همیشه از سوخت و روغن (روانکار) با کیفیت و دارای مشخصات تعیین شده در این کتابچه استفاده نمایید.

برچسب گواهی (در صورت مجهز بودن)



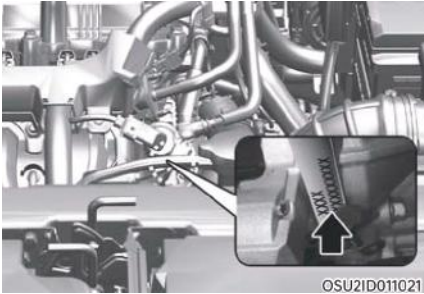
برچسب گواهی خودرو بر روری ستون مرکزی بدنه سمت راننده (یا مسافر) نصب شده و شماره شناسایی خودرو (VIN) بر روی آن درج شده است.

شماره شناسایی خودرو (VIN)



شماره ای است که برای ثبت خودرو شما مورد استفاده قرار می گیرد و در تمامی امور حقوقی مربوط به مالکیت خودرو مرجع قرار می گیرد. این شماره بر روی یک ورق که در قسمت بالای سمت چپ داشبورد قرار دارد درج شده است. این شماره به راحتی از بیرون خودرو از پشت شیشه جلو خودرو قابل مشاهده است.

شماره موتور



مطابق با تصویر شماره موتور بر روی بلوک سیلندر حک شده است.

برچسب کمپرسور تهویه مطبوع



برچسب کمپرسور بیانگر نوع کمپرسور خودرو شما بوده و شامل اطلاعاتی نظیر مدل، شماره قطعه مربوط به تامین کننده شماره تولید، گاز مبرد (۱) و روغن کمپرسور (۲) است.

برچسب مشخصات فنی لاستیک و فشار



لاستیک تامین شده برای خودروی شما به گونه ای انتخاب شده اند که بهترین عملکرد برای یک رانندگی نرمال را فراهم کند.
برچسب لاستیک بر روی ستون مرکزی بدنه در سمت راننده قرار گرفته است و فشار توصیه شده برای لاستیک ها بر روی آن ذکر شده است.

برچسب سوخت (در صورت مجهز بودن)

موتور بنزینی



A. میزان اکتان بنزین بدون سرب

۱. عدد تحقیقاتی اکتان RON/ROZ

۲. شاخص ضد ناک (R+M)/2, AKI

B. بیانگر نوع سوخت قابل استفاده است.

عکس : این علامت به معنی نوع سوخت قابل

استفاده است. سوخت دیگری نباید استفاده شود.

C. برای اطلاعات بیشتر به قسمت «الزامات سوخت» در

فصل مقدمه مراجعه شود.

اعلامیه انطباق



CE0678

فرکانس رادیویی اجزای خودرو مطابق با مفاد مرتبط به الزامات و قوانین بخشنامه EC/۵/۱۹۹۵ هستند.

اطلاعات بیشتر در مورد استانداردهای تولید کننده در وب سایت KTL موجود است.

آدرس سایت

[http:// ktl-co.com](http://ktl-co.com)